

<b>Verein Rohrerhaus EO</b>	<b>Associazione Rohrerhaus EO</b>	<b>Association Rohrerhaus VO</b>
Runggengerstr. 10 I- 39058 Sarnthein (BZ)	Via Ronco 10 I-39058 Sarentino (BZ)	Runggengerstr. 10 I- 39058 Sarnthein
Email: info@rohrerhaus.it Telefon: (+39) 0471 622644	Email: info@rohrerhaus.it Telefono: (+39) 0471 622644	Email: info@rohrerhaus.it Phone: (+39) 0471 622644
Steuernummer– 031500702117	Codice Fiscale – 03150070211	Tax number– 03150070211
<b>Haftungshinweis</b>	<b>Informazione sulla responsabilità</b>	<b>Disclaimer</b>
Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.	Nonostante un attento controllo dei contenuti, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i contenuti dei link esterni. Gli operatori delle pagine collegate sono gli unici responsabili del loro contenuto.	Despite careful control of the contents, we do not assume any liability for the contents of external links. The operators of the linked pages are solely responsible for their content.
<b>Transparenzbestimmungen Offenlegung gemäß Gesetz 124 vom 4. August 2017</b>	<b>Regolamenti sulla trasparenza Divulgazione ai sensi della legge 124 del 4 agosto 2017</b>	<b>Transparency regulations Disclosure pursuant to Law 124 of 4 August 2017</b>
Für die von der Vereinigung im Geschäftsjahr bezogenen Zuschüsse, Subventionen, Vergünstigungen, Beiträge und Beihilfen in Geld- oder Sachwerten, die Staats- und De minimis-Beihilfen darstellen, verweist man auf das Staatliche Verzeichnis der Staatsbeihilfen (RNA). Die nachstehende Übersicht veranschaulicht die Zuschüsse, Subventionen, Vergünstigungen, Beiträge und Beihilfen in Geld- oder Sachwerten, ohne allgemeinen Charakter, die keine Gegenleistung, Vergütung oder Entschädigung darstellen, und die von öffentlichen Körperschaften im Geschäftsjahr bezogen worden sind (Art. 1, Abs. 25, Gesetz 124/2017). Die Ausweisung erfolgt nach dem Zuflussprinzip.	Per le sovvenzioni, i sussidi, i vantaggi, i contributi e gli aiuti in denaro o in natura ricevuti dall'Associazione durante l'esercizio, che costituiscono aiuti di Stato e aiuti de minimis, si fa riferimento al Registro degli aiuti di Stato (RNA).  Il seguente prospetto illustra le sovvenzioni, i sussidi, le agevolazioni, i contributi e gli aiuti in denaro o in natura, non aventi carattere generale, che non costituiscono corrispettivi, remunerazioni o compensi, ricevuti dagli enti pubblici nel corso dell'esercizio (art. 1, comma 25, L. 124/2017). Sono riportati secondo il principio dell'afflusso.	For the grants, subsidies, advantages, contributions and aid in cash or in kind received by the Association during the financial year, which constitute State aid and de minimis aid, reference is made to the State Aid Register (RNA).  The following overview illustrates the grants, subsidies, benefits, contributions and aid in cash or in kind, not of a general nature, which do not constitute consideration, remuneration or compensation, received by public entities during the financial year (art. 1, par. 25, Law 124/2017). The disclosure is made according to the inflow principle
Erhaltene Beiträge von öffentlichen Einrichtungen: Jahr Auszahlende Körperschaft Beschreibung Betrag in Euro	Contributi ricevuti da istituzioni pubbliche: Anno Corpo pagante Descrizione Importo in Euro	Contributions received from public institutions: Year Paying body Description Amount in Euro
<b>Streitbeilegung und Gerichtsstand</b>	<b>Risoluzione delle controversie e giurisdizione</b>	<b>Dispute resolution and jurisdiction</b>
Für die Verbraucherstreitfälle, die sich aus diesem Vertrag im Zusammenhang mit dem Onlineverkauf zwischen Verkäufer einem Verbraucher/einer Verbraucherin ergeben, stellt die Europäische Kommission eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (ODR) bereit, die Sie unter <a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a> finden (Online-Streitbeilegung gemäß EU-Verordnung Nr. 524/2013). Wir erklären uns zur	Per le controversie dei consumatori derivanti dal presente contratto in relazione alle vendite online tra venditore e consumatore, la Commissione Europea mette a disposizione una piattaforma per la risoluzione delle controversie online (ODR), che potete trovare all'indirizzo <a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a> (Online Dispute Resolution under EU Regulation No. 524/2013). Dichiariamo la nostra disponibilità a partecipare alla procedura di	For consumer disputes arising from this contract in connection with online sales between seller a consumer, the European Commission provides a platform for online dispute resolution (ODR), which you can find at <a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a> (Online Dispute Resolution under EU Regulation No. 524/2013). We declare our willingness to participate in the procedure for alternative dispute resolution at the ADR office <a href="http://www.onlineschlichter.it">www.onlineschlichter.it</a>

Teilnahme an der Prozedur zur alternativen Streitbeilegung bei der ADR-Stelle <a href="http://www.onlineschlichter.it">www.onlineschlichter.it</a> Zwölfmalgreiner Str. 2, 39100 Bozen (BZ) bereit.	risoluzione alternativa delle controversie presso l'ufficio ADR <a href="http://www.onlineschlichter.it">www.onlineschlichter.it</a> Zwölfmalgreiner Str. 2, 39100 Bolzano (BZ).	Zwölfmalgreiner Str. 2, 39100 Bolzano (BZ).
<b>Urheberrecht</b>	<b>Copyright</b>	<b>Copyright</b>
Die gesamten Inhalte der Internet-Seite sind vollständiges Eigentum der Gesellschaft und somit urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieser Inhalte darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Gesellschaft in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Alle Rechte vorbehalten. Warnung: Diebstahl urheberrechtlich geschützter Inhalte wird strafrechtlich geahndet!	L'intero contenuto del sito Internet è di completa proprietà della Società ed è pertanto protetto da copyright. Nessuna parte di questo contenuto può essere riprodotta in qualsiasi forma o elaborata, duplicata o distribuita con sistemi elettronici senza l'espressa autorizzazione scritta della Società. Tutti i diritti riservati. Attenzione: il furto di contenuti protetti da copyright è punibile dalla legge!	The entire contents of the Internet site are the complete property of the Company and are therefore protected by copyright. No part of this content may be reproduced in any form or processed, duplicated or distributed using electronic systems without the express written permission of the Company. All rights reserved. Warning: Theft of copyrighted content is punishable by law!